

# LA ÉPOCA

DIARIO DE LA TARDE

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Orihuela, un mes. 1 peseta.  
Fuera, trimestre. 3.50

Número suelto 5 centimos.—Pago anticipado

## Redacción y Administración

SANTACRUZ, 1

NO SE PUBLICA LOS DIAS FESTIVOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales.—Rebaja a los Sres. suscriptores.

No se devuelven los originales aunque no se publiquen.

Año II

Orihuela 10 de Julio de 1908

Núm. 180

## AVISO

Nuestros abonados que tengan que ausentarse de esta ciudad durante los meses del Estío, y nos avisen a nuestras oficinas la fecha de su nueva residencia, recibirán LA ÉPOCA sin aumento en el precio de suscripción.

## Campanas

### agrícolas

Con una insistencia digna de toda loa prosigue su campaña de regeneración agraria por toda esta región, el joven juriscónsul murciano, presidente de la Federación Agraria del Valle del Segura don Luis Diez Guirao de Revenga. Anoche el infatigable Sr. Diez Guirao de Revenga, dió en el vecino pueblo de Redován, ante escogido concurso, una notable conferencia. Es notabilísima la labor que nuestro queridísimo amigo sigue. Su voz autorizada y convincente se extiende en el mítin y en la conferencia por las ciudades, pueblos y aldehuelas. Su fé en la regeneración de nuestra patria del levantamiento de la agricultura se trans-

mite por medio de la demencia a los pechos de los rudos labriegos. El Sr. Diez Guirao de Revenga ha subido a las alfombradas habitaciones del ministro, despues de haber entrado a estudiar las necesidades en la cosa del obrero, a quien le manda con la voz imperiosa de la razón que despierte de su letargo.

La comarca orcelitana debe ya indiscutibles beneficios al joven murciano, entre ellos la carretera de Orihuela a Beniel y otra de Callosa de Segura a Catral y la concesión de 120.000 pesetas, para las obras de los pantanos de los rios de Quipar y Talave. Fue el Sr. Diez Guirao de Revenga a Madrid presidiendo una comisión de agricultores de esta comarca y tuvo singular acierto en las gestiones y políticas de valia. Entre estos últimos se cuenta el Sr. Gasset; ex ministro entusiasta de la política hidraulica y de fomento agrícola. Ni tardo ni perezoso interpeló al Gobierno, y las principales pretensiones del Sr. Diez Guirao quedaron cumplidas, favoreciendo con ello en mucho a todos estos pueblos que tendrán caminos para el transporte de sus frutos y serán respetados los riegos de sus tierras. Tiene una ventaja el Sr. Diez Guirao: en sus empresas no juega para nada la política ni las entremezas para ningun fin. El busca para que le ayuden a todos los hombres de provecho sean blancos ó negros, en estas luchas.

Por eso este encuentra apoyo y buenas voluntades en todos los partidos, por eso es fructifera su campaña, y por eso todos a una le aplauden hoy y le agradecen su desinteresado empeño.

LA ÉPOCA no había de ser menos, y felicita y aplaude al Sr. don Luis Diez Guirao de Revenga.

## SECCION LITERARIA

### La adulación

Que adule al rico el que es pobre y al que es sabio el ignorante, y al que es soberbio el humilde, y al que es valiente el cobarde, podrá ser un vicio feo, vergonzoso y censurable, pero casi siempre tiene la disculpa, y aun sin casi, del interés por un lado, del miedo por otra parte de algún oculto designio que se calla y no se sabe, y, por fin, de la miseria, hermana mayor del hambre. Mas, que adule el poderoso y que las plantas se arrastre de otro que tal, pues al cabo son los dos otros que tales, y la adulación lleve a la injusticia ó al fraude, ni yo a explicarme el acierto, ni juzgo lo explique nadie, pero, puesto que sucede, y probarlo es cosa fácil, pidamos a Dios nos libre de bajeza semejante.

M. del Palacio.

## Obra de cultura y redención.

Las conclusiones del Congreso de Las Hurdes, que se resumen en los tres puntos esenciales: crear escuelas, llevar médicos y maestros y hacer caminos vecinales, constituyen todo un programa, que no solo es aplicable a la región de Extremadura, sino a las restantes de España.

Crear escuelas es abrir manantiales de cultura, labrar el terreno de progreso, sembrar prosperidad porque sin instrucción no se puede dar un paso en las modernas sociedades. Pueblo sin instrucción; pueblo atrasado; pueblo pobre. La pobreza es hija de la ineptitud y ésta de la pereza.

Llevar a esas regiones médicos y maestros es darles savia de energía, de actividad, de movimiento; porque los médicos procuran la salud del cuerpo y los maestros la salud de la inteligencia, y combinadas ambas deforman la verdadera fuerza física, que tiene conciencia de su poder y se aplica rectamente.

Hacer caminos vecinales es aumentar indefinidamente el radio de acción de esas energías, de ese poder; es dar medios para que la producción del país se extienda, y convertida en riqueza, pueda, como la savia en los vegetales y la sangre en los seres del reino animal, producir la vida.

Muchas regiones de España están clamando porque ese programa magno se realice, y esa acción puede constituir la mejor política, porque engrandece á los pueblos y convierte en útiles todos los elementos de acción, haciendo que todo lo que consume produzca en vez de establecer como ocurre cuando se vive en la abyección que se consuma y no se produzca.

Satisfechos pueden estar del resultado de ese Congreso los municipios de Las Hurdes, y nada prueba mejor su satisfacción que los propósitos que anima á esas modestas corporaciones populares y que no son otras que los de contribuir al fomento de esas conclusiones aportando todos los esfuerzos y recursos posibles para su desenvolvimiento.

Por su parte, el Gobierno de un lado, y la Diputación provincial de Cáceres por otro, auxiliarían esa obra de cultura y de redención por medio de subvenciones que sirvan para estimular esos esfuerzos orientándolos en el sentido de una reconstitución completa en esa región antes tan desatendida y olvidada.

Como ella hay muchas en España, pero pueden tomar ejemplo de Las Hurdes, removiendo todos los obstáculos que se oponen al desarrollo de las fuerzas vivas por medio de un programa tan sencillo, tan fácil y tan decisivo como es el de crear escuelas, llevar médicos y maestros y hacer caminos vecinales.

Escuelas para instruirse; médicos y maestros para la salud física y moral; caminos vecinales para las relaciones y comunicaciones externas que determinan producción, industria, comercio, prosperidad y riqueza.

## Diálogos.

—¿Y dices que te queda el derecho mercantil para Septiembre?

—Sí; Luisa; no puede pasar.

—De manera que te marcharás este año más pronto que el anterior...

—¿Qué remedio hay!

—Mira, Pepe, me tienes disgustadísima, sospecho que allá en Valencia no me guardas fidelidad.

—Tonta, si á mí no me gustan las muchachas de la capital, ¡tienen cada pretensión!

—Sí, pero saben manejaros mejor que nosotras.

—Vaya, vaya, no me hables de esas tonterías precisamente el primer día que salgo de campo contigo despues de una ausencia larga...

—Te perdono si me dices la verdad.

—Pues bien yo te juro por lo que quieras que no me preocupas sino tú y los libros de texto; que no me gusta otra mujer y que las odio á todas menos á mi Luisa.

—¿Qué tipo eres!

—¿Conque solo has venido del pueblo á probarte un traje y te marchas hoy mismo?

—Es preciso, ya ves, mi padre me necesita allá para que vigiles las tareas de vendimia.

—Si tuvieras gusto de estar conmigo, te quedarías. ¡Tengo unas ganas que comience el curso!

—Y yo también; esta separación me molesta.

—Allá te aburrirás.

—Ya lo creo; siempre los mismos paisajes; la misma partida de golfos en el casino; y luego, ¡aquellas muchachas tan sosas!

—Sí, sositas, sositas, pero son las que se os llevan. Pasais los cursos divirtiéndolos con nosotras despues... á regalarles el título á ellas.

—Tonta, tontina; eso podrá rezar con otros, pero conmigo...

yo te juro que tú eres la mujercita de mis ensueños; y que ni en el pueblo ni fuera de él me interesa otra que tú.

—Ay, Pepe, si me engañas, no tienes perdon de Dios.

—¿Como por aquí golfo?

—He venido á probarme un traje, y me voy escapado.

—Vamos, eres un sinvergüenza. Te vas al pueblo sin decirme nada y en el taller preguntándome todas ¿y Pepe?; pero Pepe se largó escapado tal vez á darle jarabe á una señorita del pueblo.

—Mira, Encarna, déjate de tonterías, valiente cosa me importa mis paisanas. Donde está ese cuerpo de tentación, boca abajo todo el señorío.

—Calla guasón, sinvergüenza, que me la estás pegando...

—¿Yo? te juro por lo que quie-

ras que no hablo con otra mujer que con mi Encarna.

—¿Que calor Luisita! Valencia es un horno, ya contaba los minutos para volverme. Esto es vivir, á tu ladito, pelando la pava tranquilo, ligero de ropa... como tu, que estás guapísima con ese matiné vaporoso que me marea.

—Bueno; haz el favor de decirme qué has hecho en Valencia. Habrás visto á tus amiguitas.

—¿Quién yo?; ni tengo amigas, ni tuve tiempo sino para ir á casa el sastré.

—Y ¿te has acordado de mí?

—Mira, mientras tomaba café, no hacía sino escribir tus iniciales en la mesa de mármol. ¡Si te quiero tanto mi vida!; yo te juro que cuando termine mi carrera si no nos casan me pego un tiro.

—¡Jesús, que bárbaro!

—Señorito Pepe, como continúe usted de esa manera se lo digo á su mamá; ¿por quien me ha tomado usted?

—Por lo que eres, por un cacho de cielo destilando mieles...

—Pellizque usted si quiere á la señorita Luisa; yo no estoy dispuesta á tolerar esas cosas.

—Aquí no hay más señorita Luisa, ni más soberana de mi querer que tú, requetepreciosa. Yo te juro...

—Quieto, quieto ó grito.

—Lo que voy á gritar es un ¡viva la morena número uno del mundo y sus arrabales!

—Anda marido mio, júrame que serás siempre mio, solamente mio.

—Lo soy lo he sido y lo seré, Amalia de mi vida.

—¡Si así fuese, pero y lo de Luisa y lo de Lola, y tus amores con la modistilla...

—¡Bah! eso es pura fantasía todo, tu has sido mi primer amor.

—Eres un embustero, Pepe.

—Yo te juro...

Miramolín.

## UN PROYECTO

D. Rogelio Manresa, director gerente de la electromotora de Murcia ha concebido el proyecto de crear una sociedad por acciones para establecer un servicio de automóviles ómnibus, desde

Murcia á Novelda y vice-versa

El Sr. Manresa ha hecho un estudio del capital necesario para explotar el negocio, los ingresos, los gastos y los rendimientos aproximados; de cuyo estudio resulta que la sociedad, caso de crearse, se repartirá pingües dividendos.

Los carruajes que serían dos y uno de reserva, llevarían viajeros de primera y segunda clase, cuyos billetes pagarían diez y ocho centimos por kilómetro, con derecho á transporte gratuito de 15 kilogramos de equipaje.

Las estaciones porque pasarían los vehículos, serían las de Murcia, Santomera, Orihuela, Callosa, Albaterra, Crevillente, Aspe y Novelda, haciendo dos viajes diarios de ida y vuelta uno por la mañana y otro por la tarde, invirtiendo 3 horas en cada recorrido completo. Además se haría un viaje rápido de Murcia á Albaterra y regreso.

Los automóviles tendrían un servicio para el transporte de mercancías al precio de 5 céntimos por kilogramo cualquiera que fuese su recorrido; y otro servicio de encargos á 25 céntimos de peseta.

El capital social necesario está calculado en unas 69.000 pesetas, los ingresos en 116.000 pesetas y los gastos en 73.000

Celebraremos que el proyecto se realice, pues todo lo que sea facilitar y abaratar las comunicaciones, es beneficio y progreso para los pueblos.

En el establecimiento de Santiago Gracia, sito en la plaza de la Fruta, se vende huevo de atún extra superior á cinco pesetas el kilo.

**Huevo de atún**

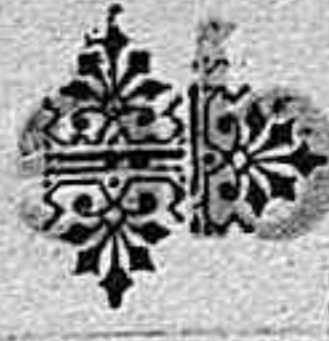
FRANCISCO SANTIAGO GRACIA

ORIHUELA

No equivocarse



# EL JAPON



# HOSTALET Y SALAR

ALFONSO XII, 2, ORIHUELA

TEMPORADA DE VERANO

Inmenso y elegante surtido en vestidos para señoras, en nipes bordados y plumetes. — Altas novedades en lanas para caballeros. — Especialidad en hilos para trages, desde 4 á 30 pesetas. — Completa y constantes existencias en géneros blancos y negros. — Grandiosa colección en mantelerías y toallas caladas. — Bouito y variado surtido en sombrillas, paraguas, corsés, mantillas, velos, granadinas, tulés, merinos, armures y damassés seda. — Guardapolvos dril hilo á 4 pesetas. — Primera casa en pañuelos de manila bordados, lisos y adamascados.

## EL JAPON

Alfonso XII ORIHUELA

### Sueltos y Noticias

En las primeras horas de anoche fué mordida por un perro hidrófobo, en el parage denominado «La Mota», partido de B.riel, una niña de cinco años de edad.

Se la apreció una herida en el brazo izquierdo, siendo curada por el médico Sr. Madaria.

Las autoridades deben por todos los medios posibles, evitar tales desgracias.

En el manicomio del Dr. Esquerdo se ha celebrado una función entusiástica con motivo de la inauguración de un teatro para locos.

Se representaron varias piezas, algunas con música, y en el desempeño tomaron parte exclusivamente los locos, los enfermeros y las enfermeras.

El rasgo saliente lo han dado los pobres alienados, que se posesionaron admirablemente de sus papeles, y los representaron á maravilla, notándose gran afición y gusto.

Aunque perezca paradójico, predominó la razón durante el desempeño de las obras. Llevados de la ilusión artística, los locos no parecían tales y conquistaron aplausos.

Luego se sirvió un espléndido banquete, al que asistieron varios alienados, á quienes no se les conoció durante la comida la enfermedad.

Para los locos ha sido una fiesta de lucidez.

Sarabia, hijo de nuestro estimado amigo don Nicolás, ha obtenido brillantísimas notas en la carrera de militar, que se halla cursando en Toledo.

Tanto á dicho joven como á sus queridos padres, damos nuestra más cordial enhorabuena.

Ha regresado de Madrid, á donde le llevaron asuntos políticos, nuestro querido amigo el alcalde de esta ciudad D. José Esquero.

Bienvenido.

Tras de penosa enfermedad y cuando una vida dichosa le sonreía, ha fallecido en esta población la agraciada señorita Rita Galiudo, hermana de nuestro querido amigo don David.

El sepelio verificado esta mañana ha sido una verdadera manifestación de duelo.

En la presidencia vimos á D. Felipe Galiano, beneficiado de esta S. I. Catedral; D. Escolástico y D. José M.<sup>a</sup> García; D. José Guillen y D. Miguel Lacarcel, hermano político de la finada.

Las cintas eran guiadas por D. José M. Teruel, D. Eugenio Pina, D. José M. Gimenez y D. Andres Larcel.

A su atribulada familia, muy especialmente al amigo David, enviamos la expresión sincera de nuestro pesar más sentido, por tan sensible pérdida.

de calidad inmejorable, andalucés y pichones de todas clases.

En esta redacción darán razón.

### PASATIEMPOS

«Gedeón se ha hecho tan económico, que raya en lo tacaño».

—¿Por qué hemos de economizar tanto?— le dice su mujer.— Como no tenemos hijos, no vale la pena el imponernos privaciones.

— Culla, mujer, lo que dejemos, ya que no hemos tenido hijos, será para los nietos.

En una reunión.—Pepita acaba de terminar la ejecución al piano de un trozo de ópera.

Calinez se aproxima á felicitarla y le dice:

— Aunque no entiendo ni una nota de música, debo declarar que toca usted admirablemente.

### CHARADA

Dice cuarta-tres tercera primera-prima dos tres es total en Santomera.

### GEROGLIFICO

C | A | 1 NOTA 100 K A 2

Soluciones anteriores.

A la charada.—REPUBLICA.

Al gerooglífico.—CANASTA.

### Boletín religioso

Para mañana

San Pio I papa.

## Dinero

económico, se facilita á comerciantes y propietarios. En hipotecas desde el 4 y medio por ciento.

Hay para vender casas en la ciudad, huertos de naranjos, tierras en blanco y haciendas de campo.

Además se encarga de la compra-venta de toda clase de fincas y colocaciones de capitales, con verdadera garantía que producen de 15 á 20 pesetas al mes, cada 1.000 pesetas.

Dará razón Mariano Ros García, calle de la Feria número 18.

### ESTABLECIMIENTO DE MUEBLES

Garmelo Subiela

CALLE DEL VALLET, 13

### ORIHUELA

Máquina para coser, de la casa Effaff.— Id. para bordar.— Id. para hacer todo género de punto.— Piezas para toda clase ep máquinas.— Persianas de hilo y cadena, superiores y baratas.

Planchadora.— En la calle de San Agustín número 15 se ha establecido el acreditado taller de planchado que existía en la calle del Horno de San Miguel junto á la casa de don Benito Carrero.

José Alonso Tormos se ofrece para repartir esquelas de defunción.

Imprenta de Manuel Perez, Santacruz, 1

El joven estudiante don José

PALOMOS. Se venden figuras

# Sección de Anuncios

AGENCIA DE ENCARGOS  
—DE—

## Pascual Martínez

Servicio fijo a todos los trenes, entre Orihuela, Murcia, Cartagena, Torreveja, Elche, Alicante, pueblos intermedios y su región en combinación para Madrid, Valencia y Barcelona.

**AGENTES**

En Orihuela, D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.—En Murcia, D. Angel Cerdán, Sociedad, 13.—En Cartagena, D. José Gomez, San Francisco 1.—En Torreveja, D. Antonio García, Rodas, 15.—En Elche, D. Diego Maciá, Desamparados, 12.—En Alicante, D. Pascual Martínez, Isabel II, 11.—En Madrid, D. Justo y Manuel Biosca, Atocha, 146.—En Valencia, Sr. Cuenca, calle del Lobo, 3.—En Barcelona, D. Enrique Valls, Paseo de Colón.

Salidas de Orihuela, para Murcia, Cartagena, Alicante y Torreveja, en todos los trenes, regreso de estos puntos entodos los trenes. En combinación con os correos de Cartagena.

El servicio entre Orihuela, Alicante, Murcia y Cartagena se hace directo por D. Pascual Martínez y sus dos sobrinos, y entre Albatera y Torreveja por don Antonio García.

AVISO: Siendo esta agencia la mas antigua y la que cuenta con más garantías facilidades para sus clientes ruego á estos no sufran errores al entregar sus encargos.

**AGENCIA EN ORIHUELA**

**D. Mariano Huertas, Rocamora, 5.**

## Guano San Julian

y depósito

**DE PRIMERAS MATERIAS**

El guano SAN JULIAN es uno de

los que mejores resultados está dando á los agricultores.

ALMACENES  
SAN AGUSTIN, 26,

**Orihuela**

## Centro de Negociaciones

**ALBERTO IBORRA**

Comisiones y representaciones

*Venta de harinas en comisión*

*y por cuenta propia*

22-S. PASCUAL 22-ORIHUELA

## La Industria Agramadora

GRANDES ALMACENES EN LA CARRETERA DE BIGASTRO  
PRÓXIMO A ORIHUELA

Compra y exportación de frutos del país.  
Gran exportación de cáñamos y pimiento molido.  
Máquinas de aserrar maderas caxjas para conservas.  
Esta es la casa más importante de la región que realiza estas operaciones.

## Josè Garcia Garcia

LA AGRAMADORA  
ORIHUELA

### El Oriol

Fabrica de bebidas y gaseosas de

**Gil y cár. ovas**

SAN AGUSTIN, 26, ORIHUELA

Fabricación especial con el agua

bicarbonatada-sódica-litínica-carbónica, recomendada por la ciencia médica en varias enfermedades.

**REPARTO A DOMICILIO**

Pídanse en todos los establecimientos las acreditadas aguas de Seltz y limón, marcas «EL ORIOI».

### INTERESA A TODA PERSONA

probar en un solo frasco la

LOCION  
CAPILAR.

## MAGICA

OTEIN-  
ABAD.

(Sin rival contra la calvicie)

para convencerse de la verdad de sus maravillosos efectos y preferirla á todas sus semilares.

Unica é infalible para la regeneración y conservación del pelo.  
—Evita las canas—Preserva y cura todas las enfermedades del cuero cabelludo.—De indispensable aplicación en los niños para el mayor desarrollo del cabello.

**PRECIO DEL FRASCO 5 PESETAS**

De venta en Droguerías, Farmacias, Perfumerías, Bazaros y Peluquerías.  
Pedidos directos al Agente esclusivo en España,

**JOSE ABAE, Barcelona**

quien contestará cuantas consultas se le hagan

**DISPONIBLES**

CLASIFICADO  
NOTA 100 X 100

Boletín religioso